

## 12.Criação dos Filhos

No Japão, existem estabelecimentos que cuidam das crianças no lugar dos pais, quando estes não podem cuidar delas em casa. Cada estabelecimento possui número limitado de vagas. Favor consultar o departamento encarregado para obter mais informações.

### (1) Youchien - Jardim de Infância

A educação pré-escolar é realizada no Youchien (jardim de infância) e é destinado às crianças que não atingiram a idade de ingressar no Shougakkou (escola primária).

**[Idade alvo]** Crianças de 3 a 5 anos de idade residentes na área escolar de cada instituição.

**[Horário]** 9h00 às 14h00 (fechado aos sábados, domingos, feriados nacionais, durante as férias de verão, inverno e primavera).

**[Taxa]** Gratuita, há somente despesa de refeição.



Nome do Youchien	Endereço	Telefone
Nagahama Youchien	Asahi-cho 5-14	0749-62-0089
Nagahama Kita Youchien	Mitsuyamoto-cho 19-24	0749-62-0861
Nagahama Nishi Youchien	Sumai-cho 604-6	0749-62-3000
Wakaba Youchien	Yawata Higashi-cho 520-1	0749-62-3495
Kamiteru Youchien	Shinjoutero-cho 480	0749-63-0584
Nangouri Youchien	Niisaka-cho 626	0749-63-3723
Kitagouri Youchien	Fechado a partir de 1º de abril de 2025 (poderá ingressar no Nangouri Youchien)	
Kohoku Youchien	Kohoku-cho Hayami 909-2	0749-78-2003

### (2) Youchien Azukari Hoiku – Cuidados da criança no Jardim de Infância

O Azukari Hoiku é realizado no Youchien, antes e depois do horário de aula (9h00~14h00) e no período de férias prolongadas, nos casos de crianças matriculadas cujos pais não podem cuidar delas em casa por motivo de trabalho, doença ou outros.

	Dias da semana	Horário
Nos dias de funcionamento do Youchien	Segunda a sexta	8h30 ~ 9h00, 14h00 ~ 16h15 ※ Dependendo da situação de trabalho dos responsáveis, é possível utilizar até as 17h15 (no Nangouri Youchien, das 8h00 ~ 17h45)
Durante férias prolongadas	Segunda a sexta	8h30 ~ 16h15 ※ Dependendo da situação de trabalho dos responsáveis, é possível utilizar até as 17h15 (no Nangouri Youchien, das 8h00 ~ 17h45)

**[Taxa]** diária: ¥400

Porém, se ambos os pais receberem a certificação de necessidade de cuidados, a taxa ficará gratuita.

※ Mesmo que a taxa seja gratuita, há casos de serem cobrados custos referente às despesas individuais.

E mesmo após ter recebido a certificação, se for constatado que não possui "necessidade de cuidados", não será alvo de gratuidade e será cobrado retroativamente.

### (3) Hoikusho - Creche

A creche é uma instituição infantil que cuida da criança no lugar dos pais, quando estes por motivo de trabalho ou outros, não podem cuidar delas em casa.

**[Idade]** Bebês e crianças de 0 a 5 anos (creches públicas à partir de 6 meses).

※No Hiyoko Nyuuji Hoikuen e no Nagahama Baika Nyuuji Hoikuen, até crianças de 2 anos

※No caso de bebês de 0 anos, a idade mensal de ingresso difere de acordo com a instituição.

**[Horário]** Creches públicas: entre 7h15 ~ 18h15.

Creches particulares: difere de acordo com a instituição.

**[Taxa]** Crianças de 3 ~ 5 anos: Gratuita, há somente despesa de refeição

Crianças de 0 ~ 2: É definida com base no valor do imposto municipal, etc dos pais.

É gratuita no caso de unidade familiar isenta de impostos.



Classificação	Nome da creche	Endereço	Telefone
Pública	Kita Hoikuen	Kamiteru-cho 596	0749-62-7038
	Sakuranbo Hoikuen	Nishi Kouzaka-cho 1158	0749-63-2755
	Ichibaku Hoikuen	Kohoku-cho Yamamoto 3089	0749-79-1134
Particular	Nagahama Baika Nyuuji Hoikuen	Mitsuyamoto-cho 24-3	0749-68-3088
	Hoikuen Momonoie	Ooinui-cho 1260	0749-64-3500
	Child House	Tamura-cho 1606	0749-64-4822
	Hiyoko Nyuuji Hoikuen	Kobori-cho 66-1	0749-63-8892
	Shirayama Hoikuen	Kanou-cho 990	0749-63-9880

### (4) Nintei Kodomoen - Creche e Jardim de Infância Integrados

O Nintei Kodomoen, possui as funções do jardim de infância e da creche.

A parte do jardim de infância é denominada Tanjibu (período semi-integral), e a parte da creche de Choujibu (período integral).

#### ◆Tanjibu - Classes de período semi-integral (jardim de infância convencional)

**[Idade]** Pública: criança entre 3 a 5 anos de idade residente na área escolar do jardim de infância.

Particular: criança entre 3 a 5 anos de idade.

**[Horário]** Pública: 9h00 às 14h00.

Particular: difere de acordo com a instituição.

**[Taxa]** Gratuita, há somente despesa de refeição

#### ◆Choujibu - Classes de período integral (creche convencional)

**[Idade]** Criança entre 0 e 5 anos de idade.

**[Horário]** Pública: 7h15 ~ 18h15.

Particular: difere de acordo com a instituição.

**[Taxa]** Crianças de 3 ~ 5 anos: Gratuita, há somente despesa de refeição

Crianças de 0 ~ 2: É definida com base no valor do imposto municipal, etc dos pais.

É gratuita no caso de unidade familiar isenta de impostos.

Classificação	Nome Nintei Kodomoen	Endereço	Telefone
Pública	Rokushou Nintei Kodomoen	Katsu-cho 491	0749-62-7036
	Azai Nintei Kodomoen	Ooyori-cho 1232	0749-74-8488
	Biwa Nintei Kodomoen	Yagihama-cho 26-1	0749-72-2150
	Torahime Nintei Kodomoen	Gomura 371-1	0749-73-8081
	Takatsuki Nintei Kodomoen	Takatsuki-cho Higashi Yanagino 15-1	0749-85-8600
	Kinomoto Nintei Kodomoen	Kinomoto-cho Kinomoto 698-2	0749-82-8600
	Yogo Nintei Kodomoen	Yogo-cho Higashino 363	0749-86-2345
	Nishiazai Nintei Kodomoen	Nishiazai-cho Shiotsunaka 2066	0749-88-8111
	Nagahama Minami Nintei Kodomoen (※)	Kada-cho 2727	0749-63-1913

Classificação	Nome Nintei Kodomoen	Endereço	Telefone
Particular	Nintei Kodomoen Nagahama Baika Hoikuen	Mitsuyamoto-cho 17-25	0749-63-7872
	Nagahama Aijien	Yawata Higashi-cho 562	0749-63-4650
	Catholic Nagahama Kodomoen	Minami Takada-cho 47	0749-62-1499
	Leimond Nagahama Minami Kodomoen	Takahashi-cho 84	0749-53-3450
	Nagahama Gakusha	Shinjonaka-cho 207	0749-62-2008
	Leimond Nagahama Kodomoen	Minami Koashi-cho 324-3	0749-68-2480
	Odani Kodomoen	Odani Youno-cho 2481-1	0749-78-2006
	Hayami Kodomoen	Kohoku-cho Hayami 2277	0749-78-0075

※ O Nagahama Minami Nintei Kodomoen é para crianças de 3 ~ 5 anos

### (5) Ichiji Azukari Service - Serviço de Cuidados Temporários

Oferecemos o serviço de cuidados temporários da criança quando os pais não puderem realizá-lo devido a doença repentina, funeral, casamento, trabalho por poucas horas e caso seja necessário para amenizar o desgaste emocional/físico causado pelo estresse na criação dos filhos, etc.

**[Idade]** Pública: bebês e crianças de 6 meses a 5 anos de , que não frequentam uma creche ou jardim de infância.

Particular: favor consultar a instituição.

**[Horário]** Pública: das 8h30 ~ 16h30

\*Exceto aos domingos, feriados nacionais e feriado de final e início de ano.

Particular: favor consultar a instituição.



**[Inscrição]** Realizar a inscrição diretamente no Nintei Kodomoen abaixo citados:

Classificação	Nome da creche	Endereço	Telefone
Pública	Rokushou Nintei Kodomoen	Katsu-cho 491	0749-62-7036
	Biwa Nintei Kodomoen	Yagihama-cho 26-1	0749-72-2150
	Nishiazai Nintei Kodomoen	Nishiazai-cho Shiotsunaka 2066	0749-88-8111
Particular	Leimond Nagahama Kodomoen	Minami Koashi-cho 324-3	0749-68-2480
	Odani Kodomoen	Odani Youno-cho 2481-1	0749-78-2006

### (6) Papa Mama Refresh Takuji Jigyou - Serviço para Revigoração dos Pais na Criação dos Filhos

O que se visa com a utilização deste serviço de cuidados temporários, é amenizar a sobrecarga dos pais ou daqueles que estão na fase de criação dos filhos e proporcionar a revigoração.

**[Locais]** Sunsun Land, Aiai Land, Nonbiri Piyokko (particular)

**[Público-alvo]** Pessoas residentes em Nagahama (crianças com mais de 6 meses e menos de 4 anos de idade, que não estejam frequentando creche ou jardim de infância)

**[Horário]** De segunda-feira à sexta-feira Das 9h:00 às 16h:00

No máximo até 4 horas por vez, sendo possível utilizar até 4 vezes ao mês

(※O Sunsun Land é fechado às segundas-feiras)

(※No Nonbiri Piyokko, às terças-feiras é até 15h00)

**[Taxa]** ¥250 por hora

**[Modo de solicitar]** É necessário um cadastro prévio com base em entrevista. Fazer a reserva por telefone ou no balcão de atendimento.

Também é possível fazer o agendamento através do [Nagasuma] aplicativo de suporte à saúde e criação dos filhos

Classificação	Locais que realizam	Endereço	Telefone
Pública	Sunsun Land	Jifukuji-cho 4-36	0749-62-3738
	Aiai Land	Takatsuki-cho Douganji 160	0749-85-3123
Particular	Nonbiri Piyokko	Imagawa-cho 243-18	0749-59-3542

### (7) Houkago Jidou Club - Clube das Crianças após as Aulas

É um serviço direcionado às crianças do Shougakkou (primário) e Gimu Kyouiku Gakkou Zenki Katei (primário), que devido ao trabalho ou outros dos pais, não têm com quem ficar após as aulas e durante as férias escolares. Este serviço visa proporcionar um local apropriado para o desenvolvimento das atividades do dia a dia, e, promover brincadeiras adequadas, auxiliando no desenvolvimento pleno da criança. O período de inscrição para o ano letivo seguinte, é programado todos os anos, por volta do mês de outubro. (O período de inscrição e outros detalhes serão informados através do Kouhou Nagahama e homepage da prefeitura.)

### (8) Jidou Teate - Abono Infantil

O propósito do Jidou Teate é contribuir para a estabilidade da vida da família e apoiar a criação saudável das crianças que irão conduzir a próxima geração. O subsídio é fornecido à pessoa que sustenta a criança.

Público-alvo	Valor fornecido (mensal)		Época de pagamento
Pessoas que sustentam crianças de 0 anos até a idade do colegial (até o primeiro 31 de março, após a criança completar 18 anos).	Menor de 3 anos de idade	1º e 2º filhos . . . ¥15.000 3º filho em diante . ¥30.000	O pagamento é realizado nos meses de abril, junho, agosto, outubro, dezembro e fevereiro. ※ Referente aos 2 meses anteriores a cada pagamento.
	Entre 3 anos até a idade do colegial	1º e 2º filhos . . . ¥10.000 3º filho em diante . ¥30.000	

\*Para receber o subsídio é necessário realizar a solicitação. O mês de início do pagamento será a partir do mês seguinte ao da solicitação.

[Guia sobre a vida e o trabalho] (versão em português)

Capítulo 4, Parto/ Criação de filhos 3-4 Abono infantil (pág. 51)

<https://www.moj.go.jp/isa/content/930005841.pdf>

### (9) Chiiki Kosodate Shien Center - Centro Regional de Apoio à Criação dos Filhos

Organizamos atividades destinadas às crianças em idade pré-escolar (0 a 6 anos) e a seus pais e/ou responsáveis, para que possam experimentar as alegrias da criação dos filhos. Também auxiliamos o Kosodate Saakuro (grupos com objetivo de apoiar a criação dos filhos e de novos amigos). Atendemos a consultas e oferecemos informações relacionadas à criação dos filhos.

Classificação	Nomes da instalação	Endereço	Telefone
Pública	Sunsun Land	Jifukuji-cho 4-36	0749-62-3712
	Kodomo Land	Ooyori-cho 1454 (no Azai Nouson Kankyō Kaizen Center)	0749-74-4567
	Nobinobi Land	Yagihama-cho 26-1 (no Biwa Nintei Kodomoen)	0749-72-8177
	Aiai Land	Takatsuki-cho Douganji 160 No 4º piso do Takatsuki Bunchousha (prédio da subprefeitura de Takatsuki)	0749-85-5577
Particular	Child House	Tamura-cho 1606-3	080-2542-3143
	Nikoniko Hiroba	Odani Youno-cho 723-1	0749-78-0935
	Kosodate Hiroba Sukippu	Katsu-cho 490	0749-62-1212
	Machi no Hokenshitsu Kizuna	Hirakata-cho 321-3	0749-68-3215
	Nonbiri Piyokko	Imagawa-cho 243-18	0749-59-3542

### (10) Family Support Center - Centro de Apoio à Família

É uma organização de assistência mútua na qual pessoas que desejam receber auxílio na criação dos filhos, e pessoas que desejam prestar auxílio se associam e auxiliam-se mutuamente.

[Inscrição] Takada-cho 12-34 (Sazanami Town Nagahama Bunka Fukushi Plaza 3º piso) [no Nagahamashi Shakai Fukushi Kyougikai]

Tel.: 0749-57-6101

### (11) Kodomo Katei Center

Realizamos consultas gerais que envolvem a gestante, lactante, família em fase de criação de filhos e crianças.

Atendemos as consultas em cooperação com outras instituições especializadas e relacionadas, sobre preocupações diversas, desde a fase dos preparativos da gravidez até o parto e fase de criação de filhos. Enquanto escutamos, daremos suporte para que a criação dos filhos possa ser realizada com tranquilidade. Não sofra sozinho. Quando não souber onde se consultar, entre em contato conosco.

[Guichê de consultas] Prefeitura de Nagahama 1º piso (no Kodomo Katei Shienka)

Tel.: 0749-65-6535

[Horário de atendimento] 9h00 ~ 16h45 (de segunda-feira à sexta-feira)

## (12) Consultas sobre a Família e a Criança

Atendemos a consultas relacionadas à criança e família como violência infantil e violência doméstica. Consulte-nos (mantemos sigilo absoluto).

[Local de Atendimento]

Nagahama Shiyakusho Katei Jidou Soudan Shitsu Setor de consulta sobre a família e a criança  
[no Kodomo Katei Shienka (Departamento de Auxílio Infantil 1º piso da Prefeitura de Nagahama).  
Tel.: 0749-65-6544.

[Horário de atendimento] 8h30 ~ 17h15 (de segunda-feira à sexta-feira)

※Denúncia de violência, abuso infantil fora do horário de atendimento, aos sábados, domingos e feriados nacionais:

- Pelo telefone principal da Prefeitura de Nagahama Tel.: 0749-62-4111
- Shiga-ken Kodomo Katei Soudan Center Gyakutai Hotline (24h) (linha direta para denúncia de abuso infantil do Centro de Consulta da Criança e Família da Província de Shiga) Tel.: 077-562-8996
- Tel.: 189 Linha direta de 3 dígitos, comum para os Jidou Soudansho de todo o Japão.

## (13) Aplicativo de Suporte à Saúde e Criação dos Filhos [Nagasuma]

É um aplicativo para smartphone, prático e divertido para que os pais na fase de criação dos filhos possam receber informações relacionadas à essa fase.

【Menu do aplicativo】

- Calendário de eventos
- Registro do desenvolvimento da criança
- Informações relacionadas à criação de filhos
- Programação da vacinação preventiva por IA
- Agendamento para o [Papa Mama Refresh Takujj]
- Tradução para vários idiomas

【Notificação de aviso】

As informações chegam diretamente pelo sistema de notificação push

- Informações relacionadas à criação de filhos, serviços administrativos etc.
- Avisos sobre exame de saúde e etc. de acordo com a idade (em meses) da criança.



【Modo de instalar】

O aplicativo pode ser instalado através do método ① ou ②:

- ① Buscar por 「ながスマ」 (Nagasuma) no App store;
- ② Realizando a leitura:

iOS(iPhone)



Android

